

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#15



OVERWATCH®

Z A R Y A



BUSCANDO

ANDREW
ROBINSON

JOELLE
SELLNER

KATE
NIEMCZYK



OVERWATCH

ZARYA

BUSCANDO

ANDREW ROBINSON GUIONISTA
JOELLE SELLNER

PINK NOISE TRADUCCIÓN

KATE NIEMCZYK DIBUJANTE

COMICRAFT ROTULISTAS

ALLISON MONAHAN EDITORA ADJUNTA

CATE GARY EDITOR SÉNIOR

ROBERT SIMPSON EDITOR PRINCIPAL, PUBLICIDAD

KATE NIEMCZYK PORTADA

JOHN J. HILL DISEÑADOR GRÁFICO

MICHAEL CHU ASESORAMIENTO CREATIVO
JEFF KAPLAN
ARNOLD TSANG
BILL PETRAS

SEAN COPELAND ASESORAMIENTO DE HISTORIA
CHRISTI KUGLER
JUSTIN PARKER

DEREK DUKE PRODUCCIÓN
ADAM GERSHOWITZ
NATALIA GONCHAROVA
CAROLINE HERNÁNDEZ
BRIANNE M LOFTIS
JOEL TRUBEL
RYAN THOMPSON

BYRON PARNELL GERENTE SÉNIOR, LICENCIAS GLOBALES

RALPH SANCHEZ DIRECTOR, DESARROLLO CREATIVO

GET OTHER GREAT BLIZZARD PRODUCTS AT GEAR.BLIZZARD.COM



OVERWATCH #15 ©2017 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. OVERWATCH ES UNA MARCA COMERCIAL O UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. EN ESTADOS UNIDOS O EN OTROS PAÍSES.

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

M

E EQUIVOQUÉ. NO ERA TAN SIMPLE COMO PENSABA.



CON TODO RESPETO, DIRECTORA VOLSKAYA, ESTO NO TIENE SENTIDO. NECESITA UN ESPÍA.



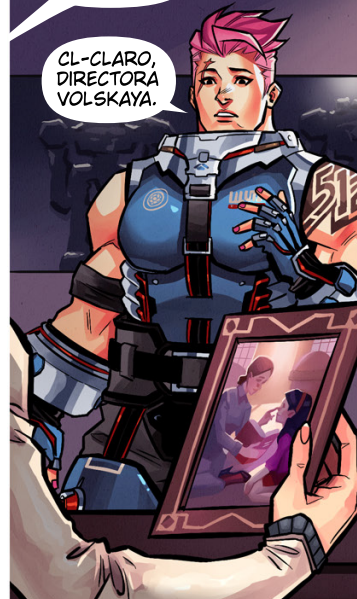
SAN PETERSBURGO, RUSIA

EN REALIDAD, SARGENTO ZARYANOVA... ¿PUEDO LLAMARLA ALEKSANDRA?



LO QUE NECESITO... ES UNA AMIGA.

CL-CLARO, DIRECTORA VOLSKAYA.



BIEN. EN ESE CASO, PUEDES LLAMARME KATYA.

ME HONRA, DIR... EH, KATYA.



COMO SABRÁS, NOS HAN ATACADO. ¡DEBEMOS LLEVAR A ESTA... PERSONA ANTE LA JUSTICIA!

Y SOLO CONFÍO EN TÍ PARA HACERLO. ¿ESTÁS DISPUESTA?



LO ESTOY.

LO SABÍA. AFORTUNADAMENTE, MIENTRAS BUCAS A TU OBJETIVO, CONTAREMOS CON ALGO QUE NADIE HA TENIDO ANTES.





TORRE LIJIANG, CHINA

HAN PASADO SEMANAS...

NO, SIN INFORMES. NINGÚN HACKER DEL MUNDO PODRÍA PENETRAR NUESTROS FIREWALLS.



HANAMURA, JAPÓN

ACERCA DE TU PREGUNTA SOBRE EL HACKER...

¿LE GUSTARÍA PROBAR...?

NO DE TI, ROBOT.



<... NO SÉ NADA.>

Y ME FALTA MUCHO PARA CAPTURAR A "SOMBRA".



LONDRES, INGLATERRA

VAMOS A... INTERROGAR A ALGUNOS SOSPECHOSOS Y VER QUÉ DESCUBRIAMOS.

SUPONGO QUE A SU EMPLEADOR NO LE MOLESTARÍA ENVIAR ALGUNAS DE ESAS ARMADURAS ROBÓTICAS AQUÍ...

DEMUESTRE RESULTADOS Y LE PREGUNTARE POR LISTED.

YA NO TENGO MÁS PISTAS.



¿TE RINDES TAN FÁCIL? ESPERABA MÁS DE LA DEFENSORA DE RUSIA.

SI NECESITAS AYUDA, CONOZCO A UN HACKER MUY RECOMENDABLE.



NUMBANI

NUMBANI ME PONE LOS PELOS DE PUNTA. LA GENTE ASOCIÁNDOSE CON LOS ÓMICOS, ASÍ COMO ASÍ

NO PUEDO ESPERAR A SALIR DE AQUÍ



¿CASO PODRÍA SER PEOR?



SALUDOS, ALEKSANDRA ZARYANOVA. SOY LYNX 17.

ENTIENDO QUE SOLICITAS MIS SERVICIOS.

ERES UN ROBOT. ELLA NO ME LO HABÍA DICHO.

ERES MUY OBSERVADORA. ELLA NO ME LO HABÍA DICHO.



¿SABÍAS QUE ERA UN ÓMNICO?

A VECES UNO DEBE TRABAJAR CON LOS QUE NO LE AGRADAN PARA ENFRENTAR A UN ENEMIGO COMÚN.

HAZLO POR MÍ, Y POR TU PAÍS.



RECONOCES QUE ESO FUE GROSERO, ¿VERDAD?

¿QUÉ?

YA VEO. LOS MODALES NO SON TU FUERTE.



AFORTUNADAMENTE PARA TI, EL GRUPO SOMBRA ES UNA ESPECIE DE PASIÓN QUE TENGO...

APARECIERON HACE POCO... PERO YA HAN HECHO VARIAS COSAS...

... HACKEARON GOBIERNOS, CORPORACIONES Y ORGANIZACIONES DE TODO EL MUNDO.

SIN EMBARGO, SUS PROPOSITOS NO SON CLAROS. ES ALGO MÁS QUE SOLO DINERO.



¿CÓMO... LO HACES?

NO CREO QUE ENTIENDAS MUCHO SI TE LO EXPLICO.

HE ASESINADO A VARIOS ÓMNICOS...



¿POR QUÉ ESTÁS OFENDIDA? NO ERES UNA DE NOSOTROS. NO HAY FORMA DE QUE LO ENTIENDAS.

PREFIERO MORIR A INTENTAR COMPRENDER A UN ROBOT.

QUISE DECIR QUE NO ERES HACKER. PERO TU PREJUICIO YA HA QUEDADO DEBIDAMENTE REGISTRADO. ALLÍ ESTÁ LA PUERTA.



HAY ALGO QUE NO SABES ACERCA DEL GRUPO SOMBRA.

¿QUE PODRÍAS SABER QUE YO NO?



NO ES UN GRUPO. SOMBRA ES UNA MUJER.

AMENAZÓ A KAT... LA DIRECTORA VOLSKAYA. AMENAZÓ A RUSIA.

LA ESTOY BUSCANDO POR TODO EL MUNDO.



BIEN. ELLA... DESENMASCARÓ AL LÍDER DE UNA EMPRESA DE SERVICIOS MEXICANA, LUMÉRICO.

SU TARJETA DE PRESENTACIÓN ES UNA CALAVERA DE AZÚCAR...

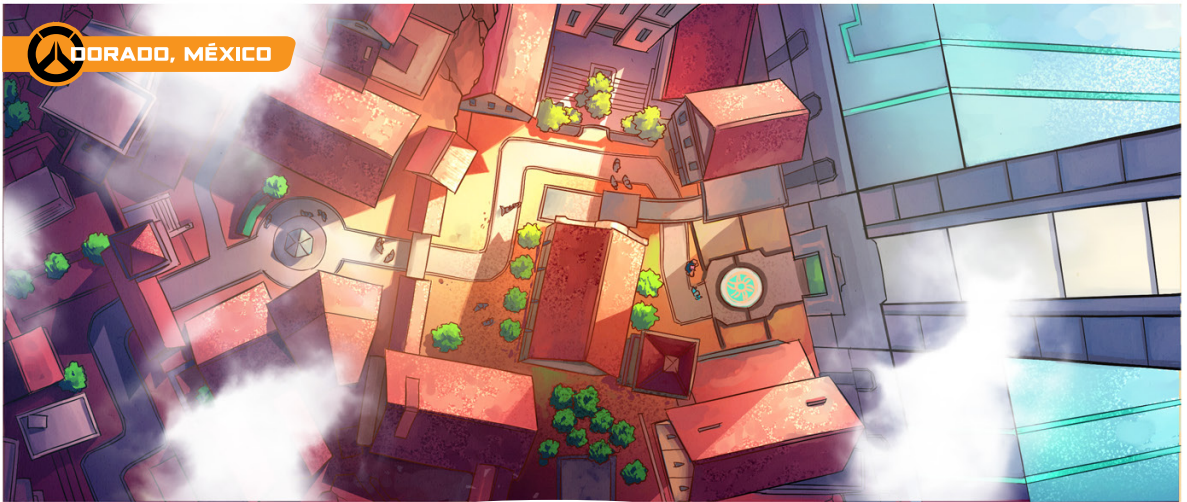
... Y LOS MUERTOS TIENEN UNA GRAN PRESENCIA EN DORADO.



¿ESO ES TODO?

HAY MÁS, PERO CREO QUE YA TIENES UNA IDEA. ¿CUÁNDO PARTIMOS?

TÚ NO VIENES CONMIGO.

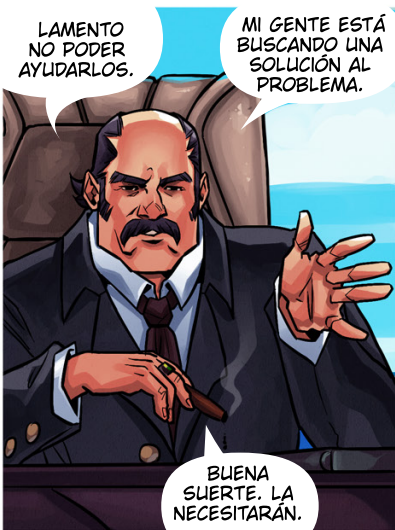


DORADO, MÉXICO



EXONERAN AL DIR. EJECUTIVO DE LUMÉRICO

NADA ME GUSTARÍA MÁS QUE AYUDAR A LA SEÑORITA VOLSKAYA A ELIMINAR A SOMBRA. ESPECIALMENTE DESDE QUE ME TENDÍO UNA TRAMPA.



LAMENTO NO PODER AYUDARLOS.

MI GENTE ESTÁ BUSCANDO UNA SOLUCIÓN AL PROBLEMA.

BUENA SUERTE. LA NECESITARÁN.



LOS RECURSOS DE LUMÉRICO NOS HUBIERAN FACILITADO LA BÚSQUEDA.

ENTONCES... ¿AHORA QUÉ?

QUIZÁ NO HAYAS ENCONTRADO LA UBICACIÓN EXACTA, PERO AL MENOS ME TRAJISTE CERCA.

¿QUÉ HARÁS? ¿GOLPEAR PUERTA POR PUERTA HASTA QUE ATIENDA?

GOLPEAMOS LAS PUERTAS, MOSTRAMOS SU FOTOGRAFÍA.

CIENTAS PUERTAS POR DÍA, ESPERANDO QUE ALGUIEN LA HUBIERA VISTO.

HAN PASADO DÍAS, QUIZÁS SEMANAS, PERO CIENTO POR DÍA, COMO LEVANTAR PESAS.

PERO NADIE HA VISTO A SOMBRA, O NADIE LO ADMITE. LA VEN COMO NUESTRA STEPAN RAZIN, QUE ATACÓ A LOS RICOS PARA DESAFIAR AL ZAR.

EL ÓMNICO ME IRRITA: "ESTA FUERZA BRUTA NO FUNCIONARÁ". AÚN ASÍ, CREO EN EL TOQUE HUMANO.



¡BUENOS DÍAS! ¿PUEDE AYUDARLOS?

EH... DOS BUÑUELOS, POR FAVOR.

ESTÁN EXQUISITOS. ¿HA VISTO A ESTA MUJER?

NNNOO... NO LO CREO.

TAL VEZ...

TE ESCUCHO. ¿CÓMO TE LLAMAS?

ALE... ALEJANDRA.

ALEJANDRA... YO SOY ALEKSANDRA. ¡EL MISMO NOMBRE!

BUENO... ¿HAS VISTO A ESTA MUJER?

¿HA HECHO ALGO MALO?

ASÍ ES.

SI LA AYUDARA...

SERÍAS MI HEROINA.



¿CREES QUE ESA PEQUEÑA TIENE INFORMACIÓN QUE NINGÚN HACKER EN EL MUNDO HA CONSEGUIDO?

¿LOS MISMOS HACKERS QUE CREEN QUE SOMBRA ES UN GRUPO DE GENTE?

TOUCHÉ.

ENTONCES... ¿CUÁNTOS?

¿CUÁNTOS QUÉ?

¿CUÁNTOS ÓMNICOS HAS ASESINADO?

CIENTOS.

...



HASTA AHÍ LLEGÓ EL ELEMENTO SORPRESA.

A LOS ROBOTS LES GUSTAN LAS SORPRESAS. ASÍ DESTROZARON MI PUEBLO.

CRECÍ EN EL FRENTE DE BATALLA. HE ESTADO EN GUERRA CON LOS ÓMNICOS DESDE QUE TENGO MEMORIA.



SIENTO MUCHO TU PÉRDIDA.

NO DEBES DISCULPARTE. TÚ NO ESTUVISTE ALLÍ.



ESPERA... LOS DESACTIVARÉ EN UN SEGUNDO... JUNTO CON LOS DEMÁS PROTOCOLOS DE SEGURIDAD. NO MORIREMOS HOY.

NO PUEDES TENER MIEDO. ESO ES UNA EMOCIÓN.

TENGO SENTIMIENTOS. ME ENFADÉ CUANDO SUPE QUE MATASTE TANTOS ÓMNICOS, Y SIENTO PENA POR TODO LO QUE HAS PASADO.

ESO NO ES REAL. ES SOLO PROGRAMACIÓN.

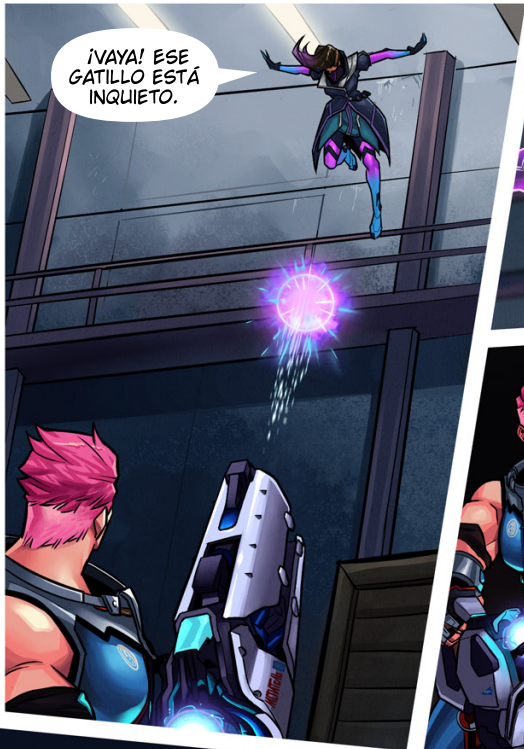
¿CASO LOS HUMANOS NO ESTÁN PROGRAMADOS? ¡APUESTO A QUE NO NACISTE ODIANDO A LOS DE MI CLASE!

¿PROBLEMAS EN EL PARAÍSO?



¡TÚ!

UH, SÍ.
YO.



¡VAYA! ESE
GATILLO ESTÁ
INQUIETO.



TÚ DEBES
SER ALEKSANDRA
ZARYANOVA, HEROINA DE
RUSIA Y LA IMPRUDENTE
MASCOTA DE KATYA
VOLSKAYA.

¿TE IMPORTARÍA
NO DESTROZAR
MIS COSAS?



CLARO.
SOLO CUANDO TE
ENCUENTRE.

SOY ALGO
ESCURRIDIZA. YA
SABES, ES COMO GANAR
EN LOS JUEGOS DE
VERANO.



Y TU AMIGO
ÓMNICO. QUÉ PAREJA
TAN DISPAREJA.





SUÉLTAME, O EL MUNDO CONOCERÁ EL TURBIO SECRETITO DE KATYA, QUE ES TUYO TAMBIÉN.

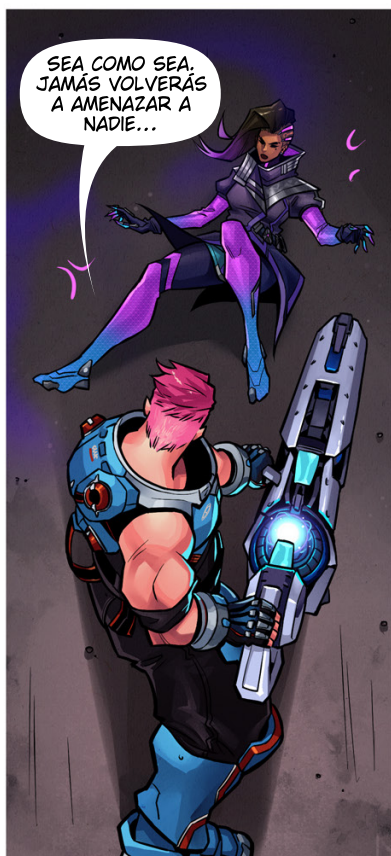
QUE SU NUEVA TECNOLOGÍA VIENE DE LOS ROBOTS QUE ODIAS.

¿QUÉ SECRETO?

¿QUÉ?

OH... OH, ESTO ES EL COLMO. NO TE LO DIJO.

¿EN SERIO CREES QUE TU BANDO ES EL BUENO? TE EQUIVOCAS.



SEA COMO SEA. JAMÁS VOLVERÁS A AMENAZAR A NADIE...



OLIVIA COLOMAR...

¿CÓMO SABES...?

EL PUNTO ES ESTE. KATYA TE HA MENTIDO... DOS VECES.

LA QUIERO A CARGO.

HAY ALGO MÁS GRANDE DETRÁS DE ESTO. NOS AFECTARÁ A TODOS. A TODO.

Y PENSÉ QUE ELLA SERÍA LA QUE ME AYUDARÍA A LLEGAR AL FONDO DE LAS COSAS.

¿POR QUÉ DEBERÍA CREERTE?



JA, JA, JA, JA... ESCÚCHAME, AMIGUITA. ENTRE KATYA Y YO HAY UNA QUE NO TE HA MENTIDO.

OH, Y ESTA BODEGA EXPLOTARÁ EN UN MINUTO. SERÁ MEJOR QUE SAQUES A TU AMIGO ROBOT.

NO ES MI... ¿QUÉ HAS HECHO?

LO HACKEÉ. EN NUMBANI. NADIE ME RASTREA Y SE SALE CON LA SUYA.





NO SÉ SI FALLÉ
O TUVE ÉXITO.



"HONESTAMENTE, NO
CREÍ QUE LLEGARÍAS TAN
LEJOS. BIEN HECHO".

"ENCUBRIÉNDOLO...
¿POR QUÉ NO QUITARLE
EL ARMA DE LAS
MANOS? ¿CONFESAR?".

"AH, ALEKSANDRA.
NO ES TAN SIMPLE".

TKTKTK
TAAAAA...
P...
...OH.

"ALGÚN DÍA ENTENDERÁN
QUE ESTABA HACIENDO LO
QUE TENÍA QUE HACER..."

"... PERO NO HOY. NO TODAVÍA".

¿PUEDES...
FUNCIONAR?



MIS CIR-CIR-CIR-CIRCUITOS
ESTÁN MUY REVUELTOS.
PERO SOBREVIVIRÉ.
POR ASÍ DECIRLO.



"POR EL BIEN DE NUESTRA
GENTE, DEBEMOS
MANTENER ESTE SECRETO.
¿SÍ, ALEKSANDRA?"

"ES SIMPLE. LOS AMIGOS NO
DEBEN MENTIRSE ENTRE SÍ".

"ENTONCES, SERÉ
LA SARGENTO
ZARYANOVA PARA
LISTED".

"PERO,
POR EL
BIEN DE
RUSIA...
SÍ, ES
NUESTRO
SECRETO".

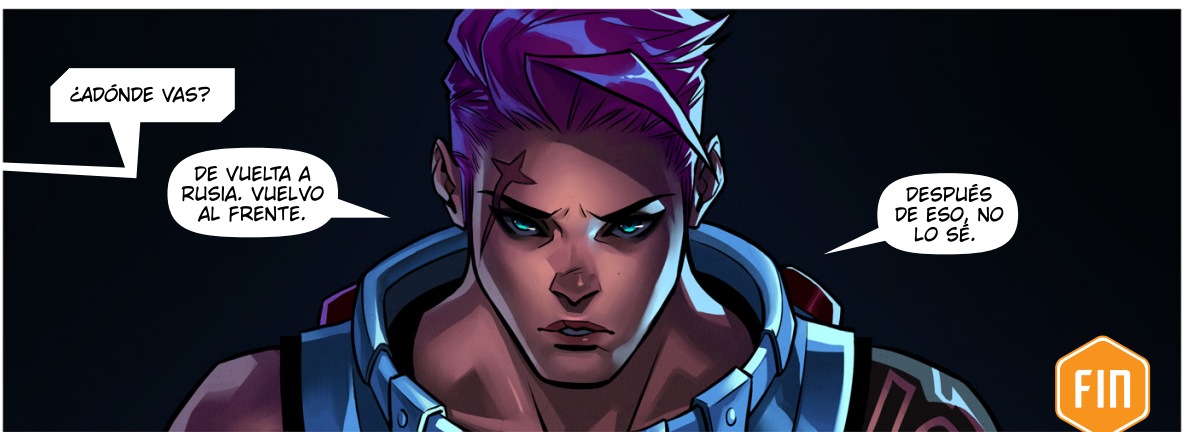


EM... JUSTO ANTES
DE VER A SOMBRA...
SI NO ME FALLA LA
MEMORIA, ESTABAS
ENOJADA CONMIGO.

SÍ, PERO
YA NO
IMPORTA.

¿POR QUÉ ME
RESCATASTE?

... NO LO SÉ. HACE
UNOS DÍAS TE HUBIERA
ASEGINADO. PERO
AHORA...



¿ADÓNDE VAS?

DE VUELTA A
RUSIA. VUELVO
AL FRENTE.

DESPUÉS
DE ESO, NO
LO SÉ.

FIN